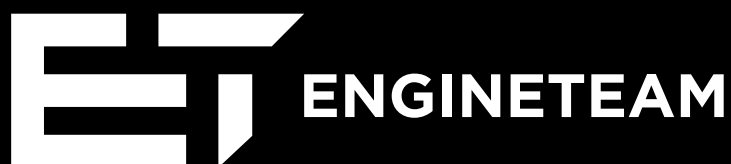


CZ / DE / EN



CZ
1-2

Sada pro časování motoru
Ford 1,6 / 2,0 TDCI

DE
3-4

Einstellwerkzeugsatz,
Ford 1,6 / 2,0 TDCI

EN
5-6

Timing tool set
Ford 1,6 / 2,0 TDCI

HP0023

www.engineteam.com



Sada pro časování motoru Ford 1,6 / 2,0 TDCI

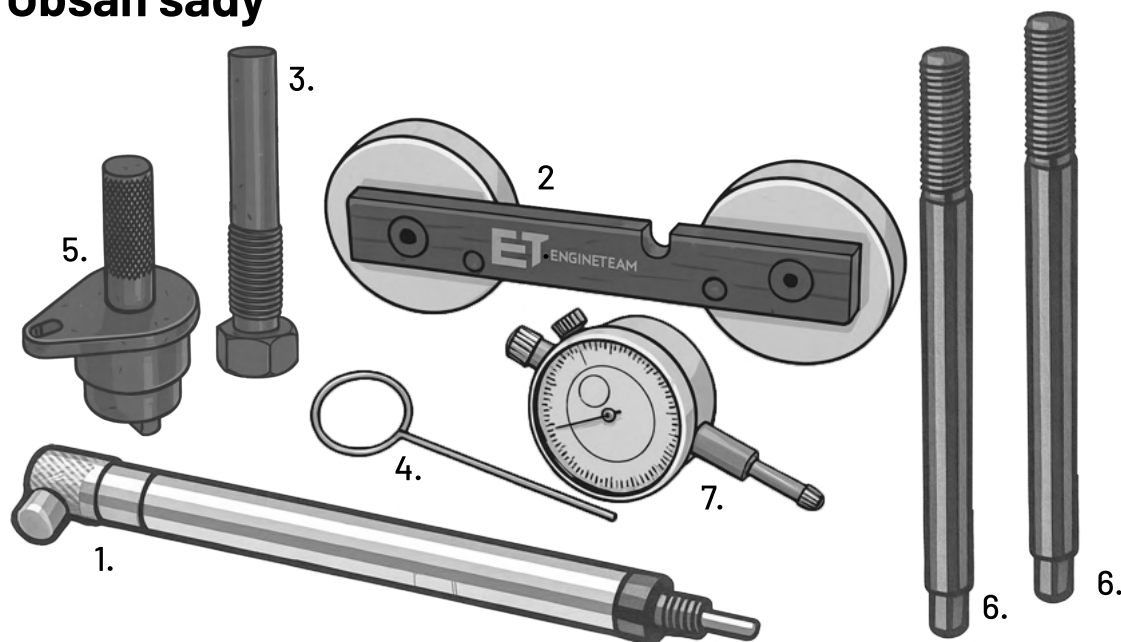
Použití

Tato sada nástrojů slouží ke kontrole a seřízení časování motoru, např. při výměně ozubeného řemene/rozvodového řetězu a výměně těsnění hlavy válců, např. u vozidel Ford 1.6 TI-VCT s označením motoru a motorů 2.0 TDCI.

Bezpečnostní pokyny

- Buďte opatrní při práci na horkém motoru – hrozí nebezpečí popálení!
- Dávejte pozor při práci na běžícím motoru. Volné oblečení, nářadí nebo jiné předměty se mohou zachytit do pohyblivých částí a způsobit vážná zranění.
- Před započatím opravy vyjměte klíč ze zapalování, aby nedošlo k neúmyslnému nastartování motoru.
- Tento manuál obsahuje pouze stručné informace a nenahrazuje dílenskou příručku. Vždy používejte příslušnou servisní dokumentaci pro informace o utahovacích momentech, montáži a demontáži atd.
- Po každé úspěšné opravě a před spuštěním motoru otočte klikovým hřídelem ručně o dva otáčky, abyste zkontrolovali nové nastavení časování.
- Noste vhodné oblečení, aby nedošlo k zachycení. Nenoste šperky a dlouhé vlasy si stáhněte dozadu. Noste ochranu očí.

Obsah sady



1. Držák měrky, OEM T10170
2. Přípravek pro aretaci vačkového hřídele, OEM T10171
3. Seřizovací šroub klikového hřídele, OEM T10340
4. Zajišťovací trn napínáku řetězu, OEM T40011
5. Přípravky pro nastavení vačkového hřídele, OEM T10414
6. 2x Vodící čep, OEM T10341
7. Číselníkový úchylkoměr, OEM VAS 6079

Sada pro časování motoru Ford 1,6 / 2,0 TDCI

CZ

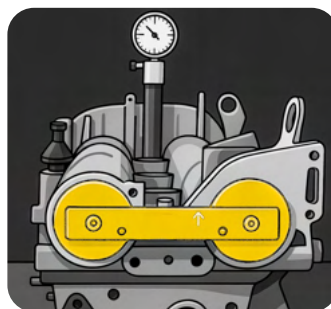
Návod k použití

(Obrázky mají pouze ilustrační charakter)

1. Přípravek pro aretaci vačkového hřídele (2)

OEM T10170

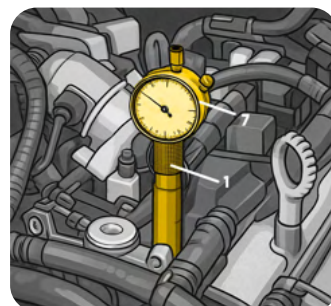
Při montáži přípravku se ujistěte, že zajišťovací čepy správně zapadají do otvorů na vačkových hřídelích. Dbejte na správné natočení – výřez musí být po instalaci orientovaný směrem doprava nahoru.



2. Adaptér pro číselníkový úchylkoměr (1) / Číselníkový úchylkoměr (7)

OEM T10171 / VAS 6079

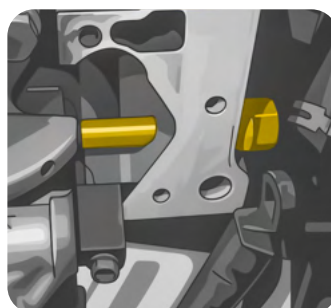
Adaptér našroubujte ručně do závitu pro zapalovací svíčku. Vložte úchylkoměr (7) do adaptéru a zajistěte jej boční aretační maticí. Otáčením klikového hřídele sledujte výchylku ručičky a určete horní úvrať (OT).



3. Zajišťovací trn klikového hřídele

OEM T10340

Odstraňte uzavírací zátku a zasuněte zajišťovací trn. Dbejte na správné natočení klikového hřídele.



4. Zajišťovací kolík klikového hřídele (5)

OEM T10340

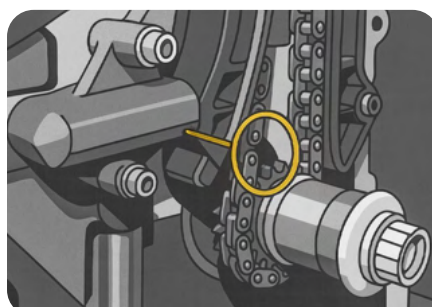
Kolík fixuje klikový hřídel pouze při otáčení ve směru chodu motoru (konec se musí opřít o určenou plochu). Pokud kolík nelze plně zasunout, otočte klikovým hřídelem cca o 90° ve směru chodu motoru.



5. Zajišťovací trn napínáku řetězu (4)

OEM T40011

Napínací lištu zatlačte ručně směrem k napínáku řetězu a vložte zajišťovací trn skrz otvor.



HP0023

ET

2

Steuerzeiten-Werkzeugsatz Ford 1,6 / 2,0 TDCI

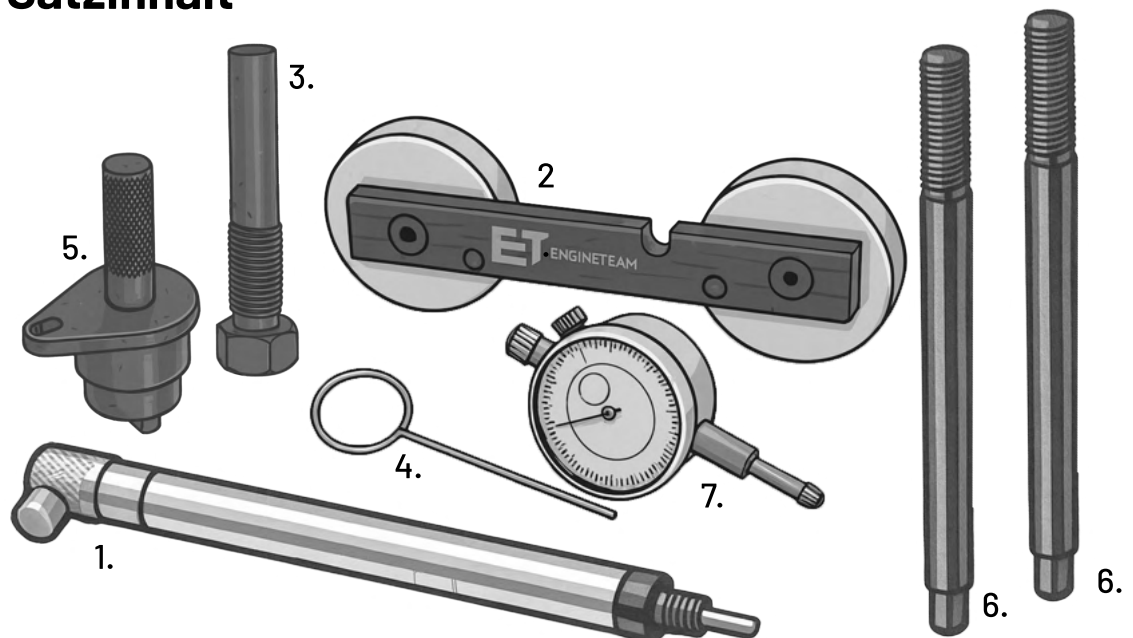
Einleitung

Dieser Werkzeugsatz dient zur Überprüfung und Einstellung der Motorsteuerzeiten, z. B. beim Austausch des Zahnriemens/der Steuerkette oder der Zylinderkopfdichtung – bei Fahrzeugen mit Ford 1.6 TI-VCT- und 2.0 TDCI-Motoren.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt oder unvollständig ist.
- Arbeiten Sie nur in geeigneten Bereichen, fern von Kindern und unbefugten Personen.
- Legen Sie keine Werkzeuge auf die Fahrzeugbatterie – Kurzschlussgefahr.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten an einem heißen oder laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge oder andere Gegenstände können sich in beweglichen Teilen verfangen und schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Diese Anleitung dient als kurze Übersicht und ersetzt nicht das Werkstatthandbuch. Halten Sie sich stets an die fahrzeugspezifische Dokumentation des Herstellers, insbesondere an technische Daten wie Anzugsdrehmomente und Anweisungen zur De-/Montage.

Satzinhalt



1. Messuhrhalter, OEM T10170
2. Nockenwellen-Arretierwerkzeug, OEM T10171
3. Einstellschraube für Kurbelwelle, OEM T10340
4. Kettenspanner-Fixierstift, OEM T40011
5. Nockenwellen-Einstellwerkzeuge, OEM T10414
6. 2× Führungsstifte, OEM T10341
7. Messuhr, OEM VAS 6079

Steuerzeiten-Werkzeugsatz Ford 1,6 / 2,0 TDCI

DE

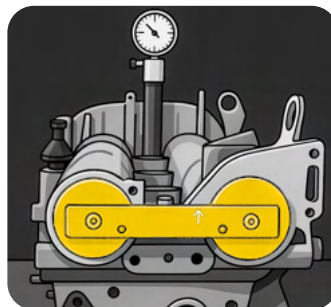
Gebrauchsanleitung

(Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung)

1. Nockenwellen-Arretierwerkzeug (2)

OEM T10170

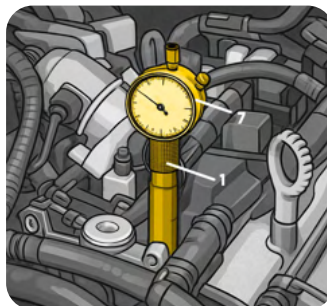
Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Arretierbolzen korrekt in die Bohrungen der Nockenwellen greifen. Die Ausfräsung muss nach dem Einbau oben rechts stehen.



2. Adapter für Messuhr(1) / Messuhr(7)

OEM T10171 / VAS 6079

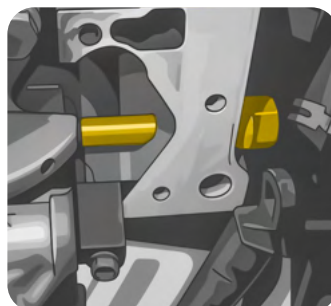
Den Adapter von Hand in das Zündkerzengewinde eindrehen. Die Messuhr (7) in den Adapter einsetzen und mit der seitlichen Feststellschraube sichern. Durch Drehen der Kurbelwelle die Zeigerausschläge beobachten und den oberen Totpunkt (OT) bestimmen.



3. Kurbelwellen-Fixierdorn (3)

OEM T10340

Verschlussstopfen entfernen und Fixierdorn einsetzen. Auf korrekte Stellung der Kurbelwelle achten.



4. Kurbelwellen-Fixierbolzen (5)

OEM T10340

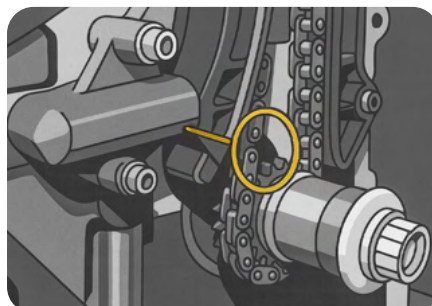
Der Bolzen fixiert die Kurbelwelle nur bei Drehung in Laufrichtung des Motors (das Ende muss die vorgesehene Fläche berühren). Falls sich der Bolzen nicht vollständig einsetzen lässt, Kurbelwelle ca. 90° im Uhrzeigersinn weiterdrehen.



5. Kettenspanner-Fixierstift (4)

OEM T40011

Die Spannschiene von Hand in Richtung des Kettenspanners drücken und den Fixierstift durch die Bohrung einführen.



HP0023

5

4

Engine Timing Kit Ford 1,6 / 2,0 TDCI

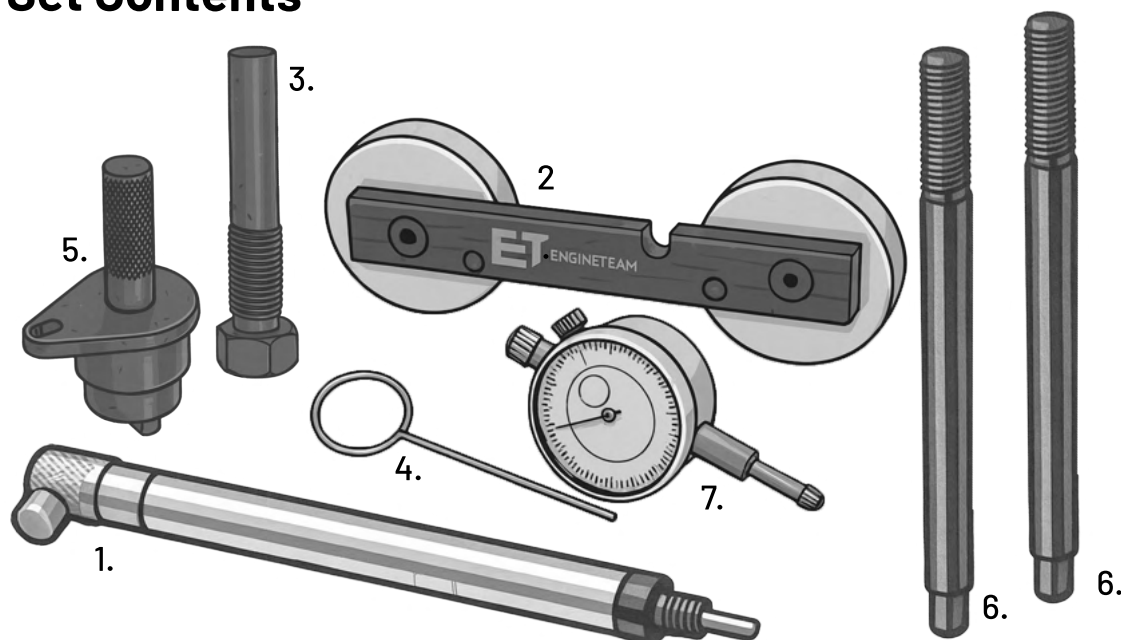
Introduction

This tool set is intended for checking and adjusting engine timing, for example during the replacement of the timing belt/chain or the cylinder head gasket, on vehicles with Ford 1.6 TI-VCT and 2.0 TDCI engines.

Safety Instructions

- Do not use the tool if it is damaged or incomplete.
- Work only in suitable areas, away from children and unauthorized persons.
- Do not place tools on the vehicle battery – risk of short circuit.
- Be especially careful when working on a hot or running engine. Loose clothing, tools or other objects may get caught in moving parts and cause serious injury.
- Use the tool only for its intended purpose.
- This manual serves as a brief overview and does not replace the workshop manual. Always follow the manufacturer's vehicle-specific documentation, especially technical data such as torque settings and assembly/disassembly instructions.

Set Contents



1. Dial gauge holder, OEM T10170
2. Camshaft locking tool, OEM T10171
3. Crankshaft adjustment bolt, OEM T10340
4. Chain tensioner locking pin, OEM T40011
5. Camshaft alignment tools, OEM T10414
6. 2x Guide pins, OEM T10341
7. Dial indicator gauge, OEM VAS 6079

Engine Timing Kit Ford 1,6 / 2,0 TDCI

EN

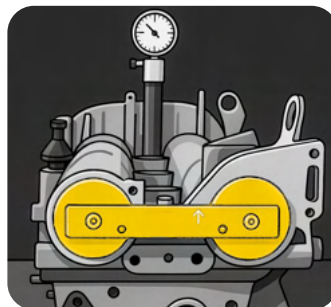
Instructions for Use

(Images are for illustration purposes only)

1. Camshaft Locking Tool (2)

OEM T10170

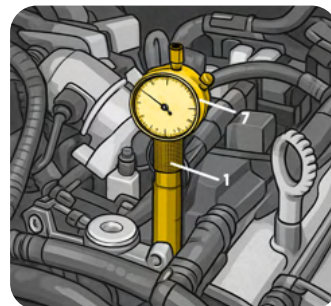
When installing the tool, ensure that the locking pins engage precisely with the holes on the camshafts. Pay attention to correct orientation – the notch must be positioned to the upper right after installation.



2. Dial Gauge Adapter (1) / Dial Gauge (7)

OEM T10171 / VAS 6079

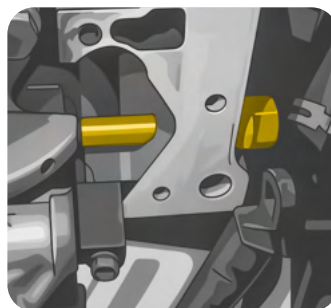
Manually screw the adapter into the spark plug thread. Insert the dial gauge (7) into the adapter and secure it with the side locking screw. By rotating the crankshaft, monitor the needle movement to determine top dead center (TDC).



3. Crankshaft Locking Pin (3)

OEM T10340

Remove the sealing plug and insert the locking pin. Make sure the crankshaft is properly aligned.



4. Crankshaft Locking Pin (5)

OEM T10340

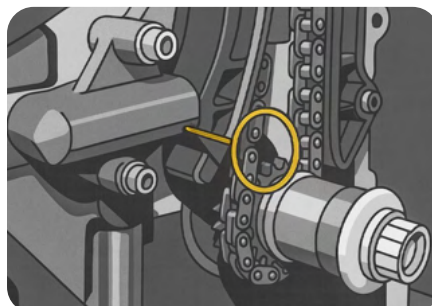
The pin locks the crankshaft only when turned in engine running direction (the end must contact the designated surface). If the pin cannot be fully inserted, rotate the crankshaft approx. 90° clockwise and try again.



5. Chain Tensioner Locking Pin (4)

OEM T40011

Manually press the tensioning rail toward the chain tensioner and insert the locking pin through the hole.



HP0023

6

6